

Deutsch	English	Français	Türkisch	Italiano	Espanol
Termin	appointment	arrangement, accord	Randevu	accordo	arreglo/acuerdo
Anruf	call	appel	Telefon araması	chiamata/telefonata	llamada
Anruf annehmen	to answer a call	prendre la communication	Telefon aramasına cevap vermek	prendere la telefonata	descolgar
anrufen	to call	téléphoner	Telefon etmek	telefonare	llamar
antworten	to answer	donner une réponse	Cevap vermek	dare una risposta	responder/contestar
Mobiltelefon	mobile phone/ cell phone	téléphone mobile	Cep telefonu	servidi di radio-chiamata	radiotéléphone mòvil
buchstabieren	to spell	épeler	(Kelimenin) harfleri(ni) ayrı ayrı söylemek	sillabare	deletrear
Datum	date	date	tarih	data	fecha
Telefax senden	to fax	télécopier	fax yollamak	telecopiare	mandar un fax
Gespräch übernehmen	to take over a call	prendre la communication	konuşmayı kabul etmek	prendere la comunicazione	aceptar la llamada
Rückruf	call back	rappel	geri arama	richiamata	repetición de llamada
Telefonnummer	phone number	numéro de téléphone	telefon numarası	numero telefonico	número de teléfono
übermitteln	to give a message	transmettre	iletmek	trasmettere/comunicare	transmitir
weiterverbinden	to pass on	passer la communication à	telefon konuşmasını iletmek	ricollegare	transmitir/pasar la llamada
Guten Tag	Hello	Bonjour	merhaba	Buon giorno	Buenos días
Guten Morgen	Good morning	Bonjour	gün aydın	Buon giorno	Buenos días
Guten Abend	Good evening	Bonsoir	iyi akşamlar	Buona sera	Buenas noches

Deutsch	English	Français	Türkisch	Italiano	Espanol
Hier spricht	This is	Ici	burada konuşan...	Qui parla	Aquí habla
Mein Name ist	My name is	Je m'appelle	ismim...	Il mio nome è	Soy
Was kann ich für Sie tun?	What can I do for you?	Que puis-je faire pour vous?	sizin için ne yapabilirim?	cosa posso fare per lei?	¿Qué desea usted?
Wer ist am Apparat, bitte?	Who is calling please?	Qui est à l'appareil?	Telefonda konuşan kimdir?	Chi è al telefono per favore?	¿Diga? / ¿Con quièn hablo?
Mit wem möchten Sie sprechen?	Who would you like to speak to?	Qui désirez-vous parler?	Kiminle konuşmak istiyorsunuz?	Con chi vorrebbe parlare?	¿Con quién quiere hablar?
Worum handelt es sich bitte?	What is it about?	De quoi s'agit-il?	Söz konusu olan nedir?	Di cosa si tratta esattamente?	¿De qué se trata exactamente?
Einen Moment bitte.	Hold on, please	Un moment, je vous prie.	Bir saniye, lütfen.	Solo un momento per favore	Ahora mismo/ Un momento por favor
Ich verbinde.	I'll put you through	Je vous passe	Bağlıyorum.	La collego	Ahora se lo pongo
Bitte bleiben Sie am Apparat.	Hold on please	Restez en ligne, s'il vous plaît	Lütfen telefondan ayrılmayın.	Attenda in linea, per favore	Por favor no cuelgue
Haben Sie schon mit jemandem aus unserer Praxis gesprochen?	Have you already contacted us about this?	Avez-vous déjà parlé à quelqu'un dans cette affaire?	Muayenehanemizde daha önce her hangi bir kimse ile konuştunuzmu?	Ha già parlato con uno di noi in merito?	¿Ya ha hablado usted con alguien aquí sobre este asunto?
Sprechen Sie auch französisch/italienisch/spanisch?	Do you speak French/Italian/Spanish	Parlez-vous aussi l'allemand, l'anglais/l'italien/l'espagnol?	Fransızca/italyanca/ıspanyolca da konuşurmusunuz?	Parla anche francese/tedesco/italiano/inglese/spagnolo?	¿También habla usted francés/alemán/italiano/inglés/español?
Wie bitte?	Pardon?	Pardon, je n'ai pas compris	Efendim?	Come, scusi?	¿Diga?
Ich kann Sie nicht verstehen.	Sorry, I cannot understand/hear you	Excusez-moi, je ne vous entends pas.	Sizi anlayamıyorum	Mi scusi, non riesco a sentir-la.	¿Cómo dice? No le entiendo/oigo.

Deutsch	English	Français	Türkisch	Italiano	Espanol
Wie ist Ihr Name bitte?	Sorry, what's your name?	Pourriez-vous me rappeler votre nom?	Efendim, isminiz nedir?	Qual è suo nome per favore?	¿Cómo está su nombre?
Wie schreibt sich das?	How do you spell that?	Comment écrit-on cela?	Nasıl yazılıyor?	Come si scrive?	¿Cómo se escribe?
Guten Morgen	Good morning	Bonjour	gün aydın	Buon giorno	Buenos días
Guten Abend	Good evening	Bonsoir	iyi akşamlar	Buona sera	Buenas noches
Schreibt sich das mit xxx?	Do you spell it with xxx?	Écrit-on ça avec xxx?	xxx ile mi yazılıyor?	Si scrive con xxx?	¿Se escribe von xxx?
Es ist dringend	It is very urgent	C'est très urgent	Acedir	È urgentissimo	Es muy urgente
Ich spreche nicht gut englisch/französisch/italienisch/spanisch	I don't speak english/french/italian/spanish well	Je ne parle pas bien le français/anglais/italien/espagnol	ingilizceyi/fransızcayı/italyancayı/ispanyolcaı iyi konuşamıyorum.	Non parlo bene l'inglese, il francese, il tedesco/l'italiano/ lo spagnolo	No domino el inglés/francés/alemán/italiano/español
Würden Sie bitte etwas langsamer sprechen?	Would you speak more slowly, please?	Pourriez-vous parler plus lentement, s'il vous plaît?	Lütfen biraz yavaş konuşabilir misiniz?	Potrebbe parlare più lentamente?	¿Podría usted hablar más despacio?
Entschuldigung, können Sie das bitte wiederholen?	Sorry, could you repeat this please?	Je vous prie, pourriez-vous répéter?	Afedersiniz, bir daha tekrarayabilir misiniz?	Scusi, può ripeterlo?	¿Podría repetirlo, por favor?
Wann war Ihr letzter Besuch bei uns?	When was your last visit with us?	Quelle est la date de votre dernière visite chez nous ?	Son olarak bize ne zaman geldiniz?	A quando risale la Sua ultima visita da noi?	¿Cuándo acudió aquí por última vez?
Wie lautet Ihre Telefonnummer?	What's your phone number please?	Quel est votre numéro de téléphone, s'il vous plaît?	Telefon numaranız kaç?	Qual è il suo numero de teléfono?	Vué número de teléfono tiene?
Kann ich bitte Frau/Herrn XY sprechen?	Can I speak to Ms./Mr. XY, please?	Puis-je parler à Mme./M. XY, s'il vous plaît?	Bayan/Bay XY ile konuşabilir miyim?	Posso parlare per favore con il signor/la signora XY?	¿Me puede poner con il señor/la senora XY?
Herr/Frau XY ist heute nicht im Haus.	Mr./Ms. XY is not in today, I'm afraid.	M./Mme. XY est malheureusement absent aujourd'hui.	Bay/Bayan XY bugün burada yoktur.	Oggi la signora/il signor XY è purtroppo assente	Lamento pero la senora/il señor XY está ausente.

Deutsch	English	Français	Türkisch	Italiano	Espanol
Herr/Frau XY behandelt gerade.	Mr./Ms. XY is with a patient.	Madame/Monsieur XY est en train de soigner un patient.	Bay/Bayan XY şu anda hastasını tedavi etmekle meşguldür.	La signora/il signor XY sta visitando un paziente.	La Sra. /el Sr. XY está atendiendo a un paciente
Ich werde sie /ihn suchen, einen Moment bitte.	I will look for her/him, hold on please.	Je vais la/lui chercher, un moment s'il vous plaît.	Arayacagim onu, bir saniye lütfen.	La/lo chererò, un attimo per favore.	La/le buscaré – un momento por favor
Möchten Sie warten?	Do you want to wait?	Voulez-vous attendre ?	Beklemek istermisiniz?	Desidera attendere?	¿Desea esperar?
Kann sie/er Sie zurückrufen?	Can she/he call you back?	Peut-elle/il vous rappeler?	O, size sonradan telefon açabilirmi?	Può richiamarla?	¿Puede él/ella volverle a llamar a usted?
Wann kann sie/er Sie zurückrufen?	When can she/he call you back?	Quand peut-elle/il vous rappeler?	Size ne zaman telefon etsin?	Quando può richiamarla?	¿Cuándo le puede volver a llamar?
Unter welcher Nummer können wir Sie zurückrufen?	Please give me your number so that we can call you back.	A quel numéro pouvons-nous vous rappeler?	Hangi telefon numarası altında sizi arayabiliriz?	A quale numero possiamo richiamarla?	¿A qué número de podemos volver a llamar?
Können wir zurückrufen, sobald die Sache geklärt ist?	Can we call you back as soon as we have checked into the matter?	Pouvons-nous vous rappeler lorsque nous aurons éclairci cette affaire?	Olay aydınlandıktan sonra size telefon edebilir miyiz?	Possiamo richiamarla, non appena la cosa è chiarita?	Podemos llamarle de nuevo tan pronto esté aclarado el asunto?
Ich richte es gern aus	I'll be pleased to give her/him your message	Je la/lui ferai volontiers la commission.	Memnuniyetle iletirim.	Glielo comunico volentieri	Se lo comunicaré con mucho gusto
Gerne.	My pleasure	Volontiers	Memnuniyetle.	Volentieri	Con mucho gusto
Sofort.	Immediately/at once	Immédiatement	Hemen.	Subito	Ahora mismo
Einen Moment bitte.	Hold on, please	Un moment, s'il vous plaît	Bir saniye, lütfen.	Un momento, per favore	Un momento por favor

Deutsch	English	Français	Türkisch	Italiano	Espanol
Vielen Dank.	Thank you very much/Thanks a lot	Merci beaucoup	Çok teşekkür ederim.	Tante grazie	Muchas gracias
Bitte, würden Sie...	Please, would you...	S'il vous plaît, pourriez-vous...	... yaparmısınız/edermisiniz?	Può per favore...	Por favor, podría usted...
Entschuldigen Sie bitte.	Excuse me please	Excusez-moi, je vous prie	Özür dilerim.	Mi scusi per favore	Disculpe usted
Ich bedaure sehr.	I am very sorry	Je suis désolé	Çok üzgünüm.	Sono molto spiacente	Lamento mucho
Es tut mir leid.	I am sorry	Je regrette beaucoup	Üzgünüm.	Mi displace	Lo siento
Bedauerlicherweise.	Unfortunately	Il est regrettable que...	Maalesef.	Purtroppo...	Por desgracia/ Desgraciadamente...
Wann würde Ihnen ein Besuch passen?	When would you like to see us?	Quand pensez-vous nous rencontrer?	Sizi ziyaret etmemiz ne zaman uygun olur?	Quando le andrebbe bene una visita?	¿Cuándo le convendría venir?
Haben Sie Zahnschmerzen?	Do you have toothache?	Avez-vous mal aux dents ?	Dişiniz mi arıyor?	Ha mal di denti?	¿Le duelen los dientes?
Seit wann haben Sie Zahnschmerzen?	Since when do you suffer from toothache?	Depuis quand avez-vous mal aux dents ?	Dişiniz ne zamandan beri ağrıyor?	Da quando ha mal di denti?	¿Desde cuándo le duelen los dientes?
Welcher Zahn tut weh?	Which tooth hurts?	Quelle dent vous fait mal ?	Hangi dişiniz ağrıyor?	Quale dente le fa male?	¿Qué diente le duele?
Ich muss den Zahn ziehen.	Sorry, I have to extract the tooth	Je dois extraire la dent	Dişinizi çekmeliyim.	Devo estrarre il dente	Tengo que extraer el diente
Der Zahn ist abgebrochen.	The tooth has broken off.	La dent s'est cassée	Dişiniz kırıldı.	È rotto questo dente	El diente está roto
Wir werden den Zahn provisorisch behandeln.	We will fix the tooth with a temporary job.	Nous allons traiter provisoirement la dent.	Dişinizi geçici olarak tedavi edeceğiz.	Il dente verrà sottoposto ad una cura provvisoria.	Le trataremos el diente de manera provisional

Deutsch	English	Français	Türkisch	Italiano	Espanol
Wir werden diese Prothese reparieren.	We will repair this denture.	Nous allons réparer cette prothèse.	Bu protezi tamir edeceğiz.	Ripareremo questa protesi.	Le arreglaremos la prótesis
Bitte kommen Sie am xxx wieder.	Please visit us again on xxx	Veuillez revenir le xxx.	Lütfen xxx tarihinde gelin.	Tornate il xxx.	Por favor, regrese el xxx
Bitte essen und trinken Sie zwei Stunden lang nichts.	Please do not eat or drink for two hours	Veuillez ne rien manger ni boire pendant deux heures.	iki saat boyunca yemek yemeyin ve bir şey içmeyin, lütfen.	Non mangi e non beva per le prossime due ore.	Por favor, no coma ni beba nada durante dos horas
Bitte besorgen Sie sich dieses Medikament.	Please get this medication	Veuillez vous procurer ce médicament.	Bu ilacı temin edin, lütfen.	Si procuri questo farmaco.	Por favor, adquiera este medicamento
Diese Apotheke hat Notdienst.	This pharmacy is open at night/weekends	Cette pharmacie est de garde	Bu eczane nöbetçidir.	Questa farmacia è di turno per le emergenze.	Esta farmacia tiene un servicio de urgencia
äußere Anwendung	for external use	usage externe	Harici uygulama	per uso esterno	para uso externo
innere Anwendung	for internal use	usage interne	Dahili uygulama	per uso interno	para uso interno
vor dem Essen	before meals	avant les repas	Yemekten önce	prima die pasti	antes de la comida
nach dem Essen	after meals	après les repas	Yemekten sonra	dopo i pasti	después de la comida
auf nüchternen Magen	on an empty stomach	à jeun	Aç karnına	a digiuno/a stomaco vuoto	en ayunas
Backenzahn	molar	le molaire	Azı dişi	il molare	la muela
Betäubung	anaesthesia	l'anesthésie	Narkoz	l'anestesia	la anestesia
Brücke	bridge	le pont	Köprü	il ponte	el puente
Eckzahn	canine tooth	le canine	Köpek dişi	il canino	el colmillo

Deutsch	English	Français	Türkisch	Italiano	Espanol
Füllung	filling	le plombage	Dolgu	l'otturazione	el empaste
Injektion	injection	l'injection	ğne/(eneksiyon)	iniezione	la inyección
Karies	caries/tooth decay	la carie	Diş çürüğü/(çürük)	la carie	la caries
Krone	crown	la couronne	Kaplama	la corona	la corona
Nerv	nerve	le nerf	Sinir	il nervo	el nervio
Prothese	denture	le dentier	Protez	la protesi	la prótesis
Schneidezahn	incisor	l'incisive	Kesici diş	il incisivo	el incisivo
Weisheitszahn	wisdom tooth	la dent de sagesse	Yirmi yaş dişi	il dente del giudizio	la muela del juicio
Wurzelbehandlung	root/endodontic treatment	le traitement de la racine	Kök tedavisi	il trattamento della radice	el tratamiento de la raíz
Zahnfleisch	gums/gingiva	la gencive	Dişeti	la gengiva	las encías
Zahnklinik	dental clinic	la clinique dentaire	Diş kliniği	la clinica odontoiatrica	la clínica dental
Zahnschmerzen	toothache	douleurs dentaires	Diş ağrısı	mal di denti	dolor de dientes
ziehen	to extract	arracher	Diş çekmek	estrarre	extraer